



revista de literatura
y cultura del **Siglo de Oro**

H/APO GR/FO

#01

VOLUMEN 06

AÑO 2018

ISSN: 1234-5678

Hipogrifo

Revista de literatura y cultura del Siglo de Oro

Nueva York, EE.UU. Fundada en 2013.

2018. Volumen 6. Número 1. ISSN: 2328-1308

Consejo Editorial

Victoriano Roncero (Director), Stony Brook U., EE. UU.

Mariela Insúa (Editora), GRISO-Universidad de Navarra, ESPAÑA

Tapsir Ba, U. Cheikh Anta Diop, SENEGAL

Shoji Bando, Kyoto U. of Foreign Studies, JAPÓN

Piedad Bolaños Donoso, U. de Sevilla, ESPAÑA

Enrica Cancelliere, U. degli Studi di Palermo, ITALIA

Pierre Civil, U. Sorbonne Nouvelle (Paris 3), FRANCIA

Miguel Donoso, U. de los Andes, CHILE

Mercedes Fernández Valladares, U. Complutense de Madrid, ESPAÑA

Francisco Florit, U. de Murcia, ESPAÑA

Eduardo Godoy Gallardo, U. de Chile/Academia Chilena de la Lengua, CHILE

Rafael González Cañal, U. de Castilla-La Mancha, ESPAÑA

Luis González Fernández, U. de Toulouse, FRANCIA

Alejandro González Puche, U. del Valle, COLOMBIA

Luis Iglesias Feijoo, U. de Santiago de Compostela, ESPAÑA

María Luisa Lobato, Grupo PROTEO-Universidad de Burgos, ESPAÑA

Beatriz Mariscal Hay, El Colegio de México, MÉXICO

Vibha Maurya, U. of Delhi, INDIA

Svetlana Piskunova, Moscow University, RUSIA

Juan Luis Suárez, The University of Western Ontario, CANADÁ

Manfred Tietz, Ruhr Universität Bochum, ALEMANIA

Eugenio Urrutia Albisua, U. Popular Autónoma del Estado de Puebla (UPAEP), MÉXICO

Edwin Williamson, U. of Oxford, REINO UNIDO

Consejo Asesor

Carlos Alvar, Universidad de Alcalá, ESPAÑA

António Apolinário Lourenço, U. de Coimbra, PORTUGAL

Beata Baczyńska, U. Wrocławski, POLONIA

Carlos Cabanillas Cárdenas, U. i Tromsø, NORUEGA

Sarissa Carneiro, Pontificia Universidad Católica de Chile, CHILE.

Bernat Castany Pardo, U. de Barcelona, ESPAÑA

Antonio Cortijo Ocaña, U. of California, Sta. Barbara, EE.UU.

Klaus Ertler, Karl-Franzens-Universität Graz, AUSTRIA

Judith Farré Vidal, CSIC-Centro de Ciencias Humanas, ESPAÑA

Braulio Fernández Biggs, Universidad de Los Andes-Instituto de Literatura, CHILE

Ruth Fine, The Hebrew University-Jerusalem, ISRAEL

Paul Firbas, Stony Brook University, EE. UU.

Almudena García González, U. Castilla-La Mancha, ESPAÑA

Luciano García Lorenzo, CSIC, ESPAÑA

José Elías Gutiérrez Meza, Universidad de Piura/Pontificia Universidad Católica del Perú, PERÚ

Arnulfo Herrera, Universidad Nacional Autónoma de México, MÉXICO

Naïma Lamari, Université d'Avignon et des Pays du Vaucluse, FRANCIA

Blanca López de Mariscal, Tecnológico de Monterrey, MÉXICO

Elena E. Marcello, U. degli Studi de Roma, ITALIA

Raúl Marrero-Fente, U. of Minnesota, EE.UU.

Juan Matas Caballero, U. de León, ESPAÑA

Carmela Mattza, Louisiana State University, EE.UU.

Oriol Miró Martí, U. Internacional de La Rioja, ESPAÑA

Gesine Müller, U. zu Köln, ALEMANIA

Ángel Pérez Martínez, U. del Pacífico, PERÚ

Marta Pilat Zuzankiewicz, Universidad de Varsovia, POLONIA

Robin Ann Rice, U. Popular Autónoma del Estado de Puebla (UPAEP), MÉXICO

Lygia Rodrigues Vianna Peres, U. Federal Fluminense-UFF, BRASIL

Fernando Rodríguez Mansilla, Hobart and William Smith Colleges, NY, EE.UU.

Javier Rubiera, U. de Montréal, CANADÁ

Juan Pablo Salazar Andreu, U. Popular Autónoma del Estado de Puebla (UPAEP), MÉXICO

Oana Andreia Sâmbrian, Academia Rumana-Craiova, RUMANÍA

Leonardo Sancho, Universidad de Costa Rica, COSTA RICA

Felix K. E. Schmelzer, Universidad de Los Andes, CHILE

Guillermo Serés, U. Autónoma de Barcelona, ESPAÑA

Mercedes Serna, U. de Barcelona, ESPAÑA

Martina Vinatea, U. del Pacífico, PERÚ

Consorcio de instituciones:



- . Consell Social de la Universitat de les Illes Balears, ESPAÑA
- . Grupo de Investigación Calderón-Universidade de Santiago de Compostela, ESPAÑA
- . Grupo de Investigación Siglo de Oro (GRISO)-Universidad de Navarra, ESPAÑA
- . Grupo PROTEO, ESPAÑA
- . Institut für Romanistik der Universität Wien, AUSTRIA
- . Instituto Almagro de teatro clásico - Universidad de Castilla-La Mancha, ESPAÑA
- . Proyecto Rojas Zorrilla II. Universidad de Valladolid, ESPAÑA
- . Romanisches Seminar. Universität Münster, ALEMANIA
- . Tecnológico de Monterrey, MÉXICO
- . The Hispanic Baroque Project, CANADÁ
- . Universidad Popular Autónoma del Estado de Puebla (UPAEP), MÉXICO
- . Université de Genève, SUIZA
- . Laboratorio Escénico Univalle. Departamento de Artes Escénicas. Universidad del Valle, COLOMBIA
- . Universidad del Pacífico, PERÚ
- . Instituto de Literatura, Universidad de los Andes, CHILE
- . Equipo BITAE - La Biblia en el teatro áureo español, ESPAÑA

Índice

El Siglo de Oro en el Viejo y Nuevo Mundo

(Coordinadores: Martina Vinatea Recoba y Elio Vélez Marquina)

Vinatea, Martina / Vélez Marquina, Elio	
Nota preliminar	9
Cáceres Valderrama, Milena	
Teatro del Siglo de Oro español en los Andes del Perú: <i>El cerco de Roma por el rey Desiderio</i> en Huamantanga	11
Carneiro Araujo, Sarissa	
Encomio y cortesanía en el Virreinato del Perú: la «Canción real panegírica al marqués de Montesclaros» (1607) de Pedro de Oña	31
Carriazo Ruiz, José Ramón	
Aproximación al vocabulario de la <i>Navegación del alma</i> , de Eugenio de Salazar	53
Chacon Espindola, Vania Pilar	
<i>El coloquio de los perros</i> : Berganza y el alguacil, un posible entremés	65
Cortés Guadarrama, Marcos	
Brevisima historia de la risa en la hagiografía del Viejo y del Nuevo mundo: tres tipos de la prosa franciscana	77
Donoso Rodríguez, Miguel	
Nuevos antecedentes sobre los cuentecillos de <i>Alonso, mozo de muchos amos</i> (1624-1626), de Jerónimo de Alcalá Yáñez	103
Munguía Ochoa, Laura Yadira	
Las academias literarias áureas en torno a la narrativa corta de Alonso Jerónimo de Salas Barbadillo	117
Núñez Sepúlveda, Ariel	
Tucapel, de guerrero a gracioso: variaciones de un personaje araucano en el teatro del Siglo de Oro	129
Pollarolo Giglio, Giovanna Rosa	
El diálogo entre los perros de Miguel de Cervantes y las perras de Rosario Ferré	147

Rice, Robin Ann	
<i>Ut pictura poesis</i> y la construcción espaciotemporal de las imágenes literarias en <i>El divino Narciso</i> de sor Juana Inés de la Cruz	163
Sancho, Leonardo	
«Y de nuestras cortedades el perdón...». A propósito del teatro breve en sor Juana Inés de la Cruz	179
Solís Téllez, Judith / Alarcón Sánchez, Silvia Guadalupe	
El vínculo simbólico con África en la poesía y cultura afromexicana.....	191
Teixeira de Souza, Ana Aparecida	
El fingimiento de identidad y la ilusión teatral en <i>Los baños de Argel</i> de Cervantes.....	205
Vinatea, Martina	
Francisco Pizarro, el héroe hacedor de mitos	217

Rebeldes y marginales en el mundo ibérico (siglos XVI y XVII)
(Coordinadora: Mariela Insúa)

Insúa, Mariela	
Nota preliminar	227
Álvarez Sellers, María Rosa	
«Pues reprimamos / esta fiera condición»: márgenes para la rebeldía en la tragedia del Siglo de Oro	229
Botta, Patrizia	
El léxico del marginalismo en <i>La Lozana andaluza</i>	247
Camões, José	
Inaptos de oro: figuraciones del otro en el teatro portugués del siglo XVI	263
Garau, Jaume	
El <i>Tratado para confirmar en la fe cristiana a los</i> <i>cautivos de Berbería</i> (1594) de Cipriano de Valera como obra catequética	275
González Cañal, Rafael	
Las máscaras de un converso: el caso de Antonio Enríquez Gómez.....	291
Gutiérrez Meza, José Elías	
Calderón de la Barca, ¿un rebelde?: sobre algunas interpretaciones de la representación del Perú en el teatro calderoniano	307

Kroll, Simon	
La evolución de la comicidad de Lope a Calderón.	
La representación del pueblo gitano en sus obras	321
Lamari, Naiïma	
La figura del bandolero en <i>El condenado por desconfiado</i>	
de Tirso de Molina	337
Marigno, Emmanuel	
Amabel Míguez de la Sierra (2011) ilustra	
las <i>Jácaras</i> de Quevedo (1645)	347
De Navascués, Javier	
Finales épicos para un nuevo enemigo: la piratería	
en Oña, Miramontes, Luis Antonio de Oviedo	365

Childbirth in Early Modern Spain: New Perspectives
(Coordinador: Wolfram Aichinger)

Aichinger, Wolfram	
Presentación	387
Aichinger, Wolfram	
Childbirth Rhythms and Childbirth Ritual in	
Early Modern Spain, together with some	
Comments on the Virtues of Midwives	391
Casariëgo Castiñeira, Paula	
Literatura y parto en la Iberia de la temprana	
Modernidad: apuntes para una propuesta	
de corpus y análisis de fuentes literarias	417
Dulmovits, Alice-Viktoria	
Unseen Heirs. Written Traces of Pregnant Widows	
and Posthumous Children in Early Modern	
Spain (c. 1490-1673)	433
Fischer-Monzón, Hannah	
Divine Interference in Royal Affairs: New Perspectives	
on Lucina, the Roman Goddess of Birth	
and Shadow of the Virgin Mary in Catholic	
Early Modern Spain	451
Kremmel, Nina Belinda	
Pregnancy: Privileges and Protection in the Spanish Golden Age	467
Usunáriz, Jesús M.	
El padre ante el parto en la España de los siglos XVI y XVII	483

Artículos

Blancas Blancas, Noé «Episodio de las hebritas de oro». Hilos entre el romance y el relato	503
César Calabrese, Claudio / Junco, Ethel Memoria y prefiguración del exilio en Miguel de Cervantes y en Thomas Mann.....	523
Cattan, Marguerite Fernando de Magallanes: la creación del mito del héroe	535
Cull, John «¿Quién es marido de quién?». Gender Confusion in the Plays of Cristóbal de Monroy y Silva	555
Durán Márquez, Mariana Vasco de Quiroga ante la libertad y la esclavitud del indio en la <i>Información en Derecho</i>	575
Faúndez Carreño , Rodrigo Ingenio etnográfico y tradición poética en el Canto II de <i>Arauco domado</i> de Pedro de Oña (1596)	587
Garrido Berlanga, María Ángela Edición de una loa desconocida escrita por Vaca de Alfaro a las fiestas celebradas en Córdoba en veneración de san Fernando (1671)	603
Gómez Sánchez, Begoña La actualidad de la <i>Numancia</i> dirigida por Juan Carlos Pérez de la Fuente	623
González Acosta, Alejandro Del Adaja al Almendares. Santa Teresa de Jesús y Dulce María Loynaz: versos compartidos. Del misticismo renacentista al pietismo barroco y al panteísmo tropical	643
Nohe, Hanna El gracioso como personaje metateatral: funciones y desarrollo a lo largo del Siglo de Oro	663
Salazar Andreu, Juan Pablo El obispo Diego Romano y el virrey Álvaro Manrique de Zúñiga, marqués de Villamanrique: el Concilio de Trento y la Visita.....	681
Servera Baño, José El sincretismo poético del conde de Torrepalma	691

Reseñas

- Arciello, Daniele
Reseña de Cabanillas Cárdenas, Carlos F. (ed.),
*Sujetos coloniales: escritura, identidad y negociación
en Hispanoamérica (siglos XVI-XVIII)*, New York,
Instituto de Estudios Auriseculares (IDEA), 2017,
283 pp. ISBN: 978-1-938795-32-9 707
- Arellano, Ignacio
Reseña de Lope de Vega, *El peregrino en su patria*,
ed. Julián González-Barrera, Madrid, Cátedra,
2016, 665 pp., ISBN 978-84-376-3541-5 715
- Egoávil, Jean Christian
Reseña de Wobeser, Gisela von, *Apariciones de seres
celestiales y demoniacos en la Nueva España*,
México, UNAM, 2016, 139 pp. ISBN 978-607-02-8324-6 721
- Gutiérrez Meza, José Elías
Reseña de Juan Pérez de Montalbán, *Comedias varias*.
Volumen 3.1, ed. Claudia Demattè, David Arbesú
y Philip Allen, Kassel, Reichenberger (Colección Teatro
del Siglo de Oro-Ediciones Críticas 209), 2016, 358 pp.
ISBN: 978-3-944244-59-4 725
- Mishra, Sabyasachi
Reseña de *Lo divino y lo humano: poetas místicos de
India y de España en la modernidad temprana*,
ed. Meenakshi Sundariyal y Juan Manuel Escudero Baztán,
New Delhi/Pamplona, CSPILAS-Jawaharlal Nehru University/
GRISO-Universidad de Navarra (Friends Digital Color Solutions),
2017, 168 pp., ISBN 181-901849-9-7 729
- Rey Castelao, Ofelia
Reseña de González Sánchez, Carlos Alberto, *El espíritu
de la imagen. Arte y religión en el mundo hispánico
de la Contrarreforma*, Madrid, Cátedra, 2017, 362 pp.,
ISBN 978-84-376-3703-7 735
- Rosa Rivero, Álvaro
Reseña de *La santa Juana y el mundo de lo sagrado*,
ed. Blanca Oteiza, Madrid/New York/Pamplona,
Instituto de Estudios Tirsianos/IDEA, 2016, 309 pp.,
ISBN 978-1-938795-30-5 739